2025/1309

2025.7.3.

A BIZOTTSÁG (EU) 2025/1309 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2025. július 2.)

a Koreai Köztársaságból, Malajziából és az Orosz Föderációból származó egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Korábbi vizsgálatok és hatályban lévő intézkedések

1.1.1. *Koreai Köztársaság és Malajzia*

(1) A Tanács a 778/2003/EK rendelettel ([2]) végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Koreai Köztársaságból (a továbbiakban: Korea) és Malajziából származó egyes csőszerelvények behozatalára (a továbbiakban: eredeti vizsgálat). A dömpingellenes intézkedéseknek az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet ([3]) 11. cikkének (2) bekezdése szerinti első hatályvesztési felülvizsgálatát követően a Tanács az 1001/2008/EK végrehajtási rendelettel ([4]) ismételten dömpingellenes intézkedéseket vezetett be. A dömpingellenes intézkedéseknek az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet ([5]) 11. cikkének (2) bekezdése szerinti második hatályvesztési felülvizsgálatát követően a Tanács az 1283/2014/EK végrehajtási rendelettel ([6]) ismételten dömpingellenes intézkedéseket vezetett be. Az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően, amely a dömpingnek egy koreai exportáló gyártó, a TK Corporation tekintetében való vizsgálatára korlátozódott, a Bizottság az (EU) 2016/306 végrehajtási rendelettel ([7]) módosította az 1283/2014/EU végrehajtási rendeletet. A dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó, az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti harmadik hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Bizottság a 2019. április 9-i (EU) 2019/566 végrehajtási rendelettel ([8]) ismételten dömpingellenes intézkedéseket vezetett be.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) A Tanács 778/2003/EK rendelete (2003. május 6.) a vasból vagy acélból készült egyes melegen hengerelt tekercsekre és csőillesztékekre, illetve csőszerelvényekre vonatkozó dömpingellenes intézkedések tekintetében a 283/2000/ESZAK bizottsági határozat, valamint az 584/96/EK, a 763/2000/EK és az 1514/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 114., 2003.5.8., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/778/oj).
([3]) HL L 56., 1996.3.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/384/oj.
([4]) A Tanács 1001/2008/EK rendelete (2008. október 13.) a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó, vasból vagy acélból készült egyes csőillesztékekre, illetve csőszerelvényekre vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a 384/96/EK rendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 275., 2008.10.16., 18. o.).
([5]) HL L 343., 2009.12.22., 51. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1225/oj.
([6]) A Bizottság 1283/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. december 2.) a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 347., 2014.12.3., 17. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/1283/oj).
([7]) A Bizottság (EU) 2016/306 végrehajtási rendelete (2016. március 3.) a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1283/2014/EU végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (3) bekezdése szerinti időközi felülvizsgálatot követő módosításáról (HL L 58., 2016.3.4., 38. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/306/oj).
([8]) A Bizottság (EU) 2019/566 végrehajtási rendelete (2019. április 9.) az Orosz Föderációból, a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről, valamint a Török Köztársaságból származó ugyanezen termék behozatalára vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 99., 2019.4.10., 9. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/566/oj).

(2) A Koreából származó egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó, jelenleg hatályban lévő dömpingellenes intézkedések formája értékvám volt, amelyet az egyedileg megnevezett exportőrtől (TK Corporation) származó behozatalra vonatkozó 32,4 %-os dömpingkülönbözet szintjén határoztak meg, a kárkülönbözet szintjén megállapított 44,0 %-os maradékvám mellett.

(3) A Malajziából származó egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó, jelenleg hatályban lévő dömpingellenes intézkedések formája értékvám volt, amelyet az egyedileg megnevezett exportőröktől származó behozatalra vonatkozó 49,9 %-os és 59,2 %-os dömpingkülönbözet szintjén határoztak meg, 75,0 %-os maradékvám mellett.

1.1.2. *Oroszországi Föderáció*

(4) A Tanács a 78/2013/EU végrehajtási rendelettel ([9]) végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Török Köztársaságból (a továbbiakban: Törökország) és az Oroszországi Föderációból (a továbbiakban: Oroszország) származó egyes csőszerelvények behozatalára. Az első hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Bizottság a 2019. április 9-i (EU) 2019/566 végrehajtási rendelettel újból kivetette az Oroszországból származó behozatalra vonatkozó dömpingellenes vámot, és megszüntette a Törökországból származó ugyanezen termék behozatalára vonatkozó vizsgálatot.

(5) Az Oroszországot illetően a jelenleg hatályban lévő dömpingellenes intézkedések formája a 23,8 %-os dömpingkülönbözet szintjén meghatározott érték- és maradékvám.

1.1.3. *A felülvizsgálat hatálya alá nem tartozó egyéb harmadik országok*

(6) A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó egyes csőszerelvények behozatalára jelenleg dömpingellenes intézkedések vannak hatályban, amelyeket Tajvanra, Indonéziára, Srí Lankára és a Fülöp-szigetekre is kiterjesztettek ([10]).

1.2. **Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem**

(7) A közelgő hatályvesztésről szóló értesítés ([11]) közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: a Bizottság) az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján felülvizsgálati kérelem érkezett.

(8) A felülvizsgálati kérelmet (a továbbiakba: kérelem) 2024. január 11-én a tompahegesztéses acélszerelvények európai uniós iparágának érdekvédelmi bizottsága (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be az egyes csőszerelvényekkel foglalkozó, az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazat nevében. A kérelem azon az indokláson alapul, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping folytatódásával vagy megismétlődésével és az uniós ágazatot ért kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna.

1.3. **A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása**

(9) Miután az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, 2024. április 9-én a Bizottság a Koreából, Malajziából és Oroszországból (a továbbiakban: érintett országok) származó egyes csőszerelvények Unióba történő behozatalára vonatkozóan az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján hatályvesztési felülvizsgálatot indított. Az eljárás megindításáról a Bizottság értesítést (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ([12]).

([9]) A Tanács 78/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. január 17.) az Oroszországból és Törökországból származó, egyes vasból vagy acélból készült csőszerelvények és csőillesztékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 27., 2013.1.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/78/oj).

([10]) A Bizottság (EU) 2015/1934 végrehajtási rendelete (2015. október 27.) a Kínai Népköztársaságból származó, vasból vagy acélból készült egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK rendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 282., 2015.10.28., 14. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/1934/oj).

([11]) HL C 246., 2023.7.13., 9. o.

([12]) Értesítés az Oroszországi Föderációból, a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó egyes csőszerelvények behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C/2024/2500., 2024.4.9.).

1.4. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

(10) A dömping folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2023. április 1-jétől 2024. március 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2020. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

1.5. Érdekelt felek

(11) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvétel érdekében vegyék fel vele a kapcsolatot. A Bizottság emellett külön tájékoztatta a kérelmezőt, az egyéb ismert uniós gyártókat, a három érintett országban működő ismert gyártókat és Korea, Malajzia és Oroszország hatóságait, az ismert importőröket, a felhasználókat, valamint az érintettként ismert szervezeteket a hatályvesztési felülvizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.

(12) Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy észrevételeket tegyenek a hatályvesztési felülvizsgálat megindításával kapcsolatban, és kérjék a Bizottság és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő előtti meghallgatásukat.

1.6. Az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételek

(13) Az eljárás megindítását követően az orosz kormány észrevételeket tett a felülvizsgálati kérelem dömpinggel és kárral kapcsolatos vonatkozásaival, valamint a WTO dömpingellenes megállapodása (a továbbiakban: dömpingellenes megállapodás) 11.3. cikkének való meg nem feleléssel kapcsolatban.

(14) Oroszország kormánya azzal érvelt, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat nem indokolt, mivel az orosz csőszerelvényekre vonatkozó uniós behozatali tilalom a dömpingellenes intézkedésektől függetlenül is megakadályozza a piacra való visszatérést. A Bizottság azonban emlékeztet arra, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat célja annak értékelése, hogy *az intézkedések hatályvesztése esetén* valószínűsíthető-e a dömping és a kár megismétlődése vagy folytatódása, az ideiglenes geopolitikai intézkedésektől – például a szankcióktól – függetlenül. A szankciók megléte ugyanis nem zárja ki az alkalmazandó piacvédelmi keret szerinti felülvizsgálat elvégzésére vonatkozó jogi kötelezettséget.

(15) Oroszország kormánya előadta továbbá, hogy a megismétlődés valószínűségének elemzése olyan nem ellenőrizhető magánadatokon alapul, amelyeknek ellentmondanak a magasabb exportárakat tükröző nyilvánosan elérhető kereskedelmi statisztikák. Meg kell jegyezni, hogy a felülvizsgálati kérelem összeállítása során az a helyzet állt fenn, hogy Oroszország 2021 vége óta nem tette közzé hivatalos vámstatisztikáit. Következésképpen az orosz exportadatok már nem álltak rendelkezésre az ENSZ Comtrade-en vagy a WTO ITC-n keresztül, és az orosz vámigazgatási szerv honlapja nem tette lehetővé az ilyen statisztikákhoz való hozzáférést. Ennek következtében a kérelmező kénytelen volt piaci magáninformációkra hagyatkozni ahhoz, hogy a felülvizsgálati időszakban exportértékesítési információkat szerezhessen.

(16) Oroszország kormánya azt is jelezte, hogy a számtanilag képzett rendes érték megkérdőjelezhető inputköltségeken és nem átlátható módszertanon alapult, ami aláássa a dömpingelemzés hitelességét. A Bizottság hangsúlyozni kívánja, hogy az alaprendelet 2. cikkének (3) bekezdésével összhangban – az oroszországi piaci torzulásokra tekintettel – a torzulásmentes előállítási költségeket vette figyelembe, továbbá megbízható harmadik országbeli adatokat használt fel, továbbá hogy ez a módszertan összhangban van a bevett gyakorlattal.

(17) Emellett az orosz kormány – a felülvizsgálati kérelem azon állításával ellentétben, amely szerint a csőszerelvények jövőbeli orosz belföldi piaca stabil lesz – előadta, hogy a hivatalos adatok szerint az orosz csőszerelvények kapcsán jelentős bővülési lehetőséget kínál a belföldi piac. Az orosz kormány hivatkozott bizonyos tanulmányokra, melyek véleménye szerint alátámasztják e bővülési lehetőségeket. A hivatkozások azonban nem tették lehetővé a Bizottság számára, hogy a szóban forgó dokumentumok – vagy a témával kapcsolatos egyéb nyilvános információk – forrásait megtekintse. Éppen ellenkezőleg: az egyszerű internetes keresés azt tárta fel például, hogy az orosz csőpiac jelentős nehézségekkel néz szembe az energiaágazat közelmúltbeli fejleményei és a piaci tendenciák miatt ([13]).

([13]) Lásd pl.: https://www.steelradar.com/en/russian-pipe-market-faces-uncertainty-amid-challenges/ (legutóbbi hozzáférés: 2025. március 27.).

(18) Oroszország kormánya előadta továbbá, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat megindítása ellentétes volt a WTO szabályaival és különösen a dömpingellenes megállapodás 11.1. cikkével, mivel Oroszország Ukrajna elleni katonai agresszióját követően az Oroszországgal szemben jelenleg hatályban lévő szankciók hatására gyakorlatilag leállt az orosz csőszerelvények Unióba történő behozatala. Azonban – amint azt a (14) és (81) preambulumbekezdés is kifejti – a jelenlegi helyzet nem tekinthető tartósnak. Ezért a meglévő szankciók nem befolyásolhatják sem a vizsgálat megindítását, sem pedig a vizsgálat nyomán levont következtetéseket.

(19) A fentiekre tekintettel a Bizottság elutasította az orosz kormány által az eljárás megindításával kapcsolatban megfogalmazott állításokat.

1.7. **Mintavétel**

(20) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

Mintavétel az uniós gyártók körében

(21) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a felülvizsgálat tárgyát képező termék 2023. évi termelési volumene és értékesítése alapján választotta ki. A minta három uniós gyártóból állt. A mintában szereplő uniós gyártók a becsült uniós össztermelés és értékesítés volumen körülbelül 50 %-át képviselték. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyék meg észrevételeiket az ideiglenes mintával kapcsolatban. Észrevétel nem érkezett. A minta reprezentatív az uniós gazdasági ágazatra nézve.

Mintavétel az importőrök körében

(22) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására. Egyetlen független importőr sem nyújtotta be a kért információkat és egyezett bele a mintába való felvételébe.

Mintavétel az érintett országok exportáló gyártói körében

(23) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte az érintett országokban működő összes ismert gyártót az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására. A Bizottság ezenkívül felkérte az érintett országok Európai Unió mellett működő képviseleteit, hogy nevezzék meg azokat az esetleges további gyártókat, amelyek érdeklődést tanúsíthatnak a vizsgálatban való részvétel iránt, illetőleg vegyék fel velük a kapcsolatot.

(24) Az érintett országban működő exportáló gyártók közül egy sem nyújtotta be a kért információkat és egyezett bele a mintába való felvételébe.

1.8. **A kérdőívekre adott válaszok**

(25) A Bizottság kérdőíveket küldött a mintában szereplő uniós gyártóknak és a kérelmezőnek. A Bizottság ugyanezeket a kérdőíveket az eljárás megindításának napján hozzáférhetővé tette az interneten is ([14]).

1.9. **Ellenőrzés**

(26) A Bizottság minden olyan információt megkísérelt beszerezni és ellenőrzött, amelyet szükségesnek ítélt ahhoz, hogy megállapítsa a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, valamint meghatározza az uniós érdeket. Az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásokra a következő vállalatok telephelyén került sor:

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2722.

uniós gyártók:

— Virgilio CENA & Figli S.p.A., Olaszország,

— ERNE Fittings GmbH, Ausztria,

— INTERFIT SA, Franciaország.

1.10. Az eljárás további menete

(27) [A Bizottság 2025. május 6-án tájékoztatást adott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján fenn kívánja tartani a hatályban levő dömpingellenes vámokat. A felek lehetőséget kaptak arra, hogy egy meghatározott határidőn belül észrevételeket tegyenek az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatban.

(28) A Bizottság megfontolta és indokolt esetben figyelembe vette az érdekelt felek által benyújtott észrevételeket.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK, AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

(29) A felülvizsgálat tárgyát képező termék megegyezik az eredeti vizsgálat és az előző hatályvesztési felülvizsgálatok tárgyát képező termékkel: a jelenleg az ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 és ex 7307 99 80 KN-kódok (TARIC-kódok: 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 és 7307 99 80 98) alá tartozó, vasból vagy acélból (kivéve a rozsdamentes acélt) készült csőszerelvények (kivéve az öntött szerelvényeket, a karimákat és a menetes szerelvényeket), amelyek legnagyobb külső átmérője legfeljebb 609,6 mm, és amelyeket tompahegesztésre vagy egyéb célokra használnak fel (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

2.2. Az érintett termék

(30) A jelen vizsgálatban érintett termék a Koreai Köztársaságból, Malajziából és az Oroszországi Föderációból származó, jelenleg az ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 és ex 7307 99 80 KN-kódok (TARIC-kódok: 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 és 7307 99 80 98) alá tartozó, felülvizsgálat tárgyát képező termék.

2.3. A hasonló termék

(31) Amint az eredeti vizsgálat és az előző hatályvesztési felülvizsgálatok során megállapítást nyert, ez a hatályvesztési felülvizsgálat is megerősítette, hogy a következő termékek ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkeznek, továbbá az alapvető felhasználási területeik is megegyeznek:

— az Unióba exportált érintett termék,

— az érintett országok belföldi piacán előállított és értékesített vizsgált termék,

— az exportáló gyártók által gyártott és a világ többi részén értékesített, felülvizsgálat tárgyát képező termék, valamint

— az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített, a felülvizsgálat tárgyát képező termék.

(32) Ezért ezek a termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló termékek.

3. DÖMPING

3.1. Előzetes megjegyzések

(33) Amint azt a (19) preambulumbekezdés megemlíti, egyetlen koreai, malajziai és orosz exportáló gyártó sem működött együtt a vizsgálat során.

(34) A Bizottság valamennyi érintett ország hatóságait tájékoztatta arról, hogy az együttműködés hiánya miatt a Koreára, Malajziára és Oroszországra vonatkozó ténymegállapításokat illetően az alaprendelet 18. cikkét alkalmazhatja. A Bizottság nem kapott az érintett három ország hatóságaitól e tekintetben észrevételeket vagy a meghallgató tisztviselő közbenjárására irányuló kérelmet.

(35) Ennek következtében a dömping folytatódásának a valószínűségére vonatkozó ténymegállapításokat az alaprendelet 18. cikkének (1) bekezdése szerint a rendelkezésre álló tényekre kellett alapozni, különösképpen a következőkre: nyilvánosan hozzáférhető adatok, mint például vállalatok hivatalos weboldalai, valamint a felülvizsgálati kérelmekben megadott, illetve az együttműködő felektől (nevezetesen a kérelmezőtől és a mintában szereplő uniós gyártóktól) a felülvizsgálat során kapott információk. A Bizottság különböző importstatisztikákat is felhasznált, többek között a Globális Kereskedelmi Atlaszban (a továbbiakban: GTA) ([15]) és az Amerikai Egyesült Államok (a továbbiakban: Egyesült Államok) importadatbázisában gyűjtött importstatisztikákat.

3.2. Koreai Köztársaság

(36) A vizsgálat során egyetlen dél-koreai gyártó sem működött együtt. Ezért a Bizottság az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre támaszkodott. E tények magukban foglalták a kérelmező által a felülvizsgálati kérelmében szolgáltatott információkat, mely információk kiegészültek a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan rendelkezésre álló statisztikai adatokkal, például a GTA adataival és az Egyesült Államok behozatali statisztikáival.

3.2.1. *Kivitel az Unióba*

(37) A felülvizsgálati időszak alatt a Koreából az Unióba érkező kivitel igen alacsony szintű volt (körülbelül 60 tonna), ezért nem minősült reprezentatívnak. Az elemzés az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényeket felhasználva elsősorban a Koreából érkező dömping megismétlődésének valószínűségével foglalkozott.

3.2.2. *A dömping megismétlődésének valószínűsége*

(38) A Bizottság elemezte, hogy az intézkedések esetleges hatályvesztése esetén valószínű-e a dömping megismétlődése. Ennek során a következő elemeket vizsgálta: a harmadik országok esetében alkalmazott koreai exportár, a koreai termelési és szabad kapacitás, valamint az uniós piac vonzereje.

3.2.2.1. A harmadik országokba irányuló koreai export árai

(39) A Bizottság elemezte az Egyesült Államokba irányuló kivitelt annak felmérése érdekében, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék koreai gyártói valószínűsíthetően hogyan folytatnák exporttevékenységüket az uniós piacon az intézkedések hiányában. A Bizottság az Egyesült Államok piacát választotta megfelelő referenciapiacnak azon az alapon, hogy – a többi koreai exportpiactól eltérően – az Egyesült Államok piacának léptéke hasonló az uniós piacéhoz, továbbá erős belföldi gazdasági ágazat, jelentős importvolumen és viszonylag alacsony importvámok jellemzik, aminek eredményeként erősen versenyorientált piac. Emellett Korea fő exportpiaca az Egyesült Államok, ahová a felülvizsgálati időszak alatt a felülvizsgálat tárgyát képező termék teljes kivitelének mintegy 32 %-a irányult ([16]). Ez a módszertan összhangban van a Koreára vonatkozó, az (1) preambulumbekezdésben említett előző hatályvesztési felülvizsgálat során alkalmazott megközelítéssel.

([15]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home/.

([16]) A felülvizsgálati időszak alatt a többi fő célállomás Katar, Szaúd-Arábia, az Egyesült Arab Emírségek, Indonézia és Törökország voltak, amelyek a felülvizsgálat tárgyát képező termék koreai exportjának sorrendben 23 %-át, 12 %-át, 7 %-át, 3 %-át és 2 %-át tették ki.

(40) Az egyéb rendelkezésre álló információ hiányában és az alaprendelet 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendes értéket a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott adatok alapján határozta meg. A felülvizsgálat tárgyát képező termék felülvizsgálati időszak alatti, Koreában érvényes értékének megállapításához a kérelmező a felülvizsgálat tárgyát képező termék egyik jelentős koreai gyártójának áradataira támaszkodott. A 2023 decemberétől kezdődően érvényes árjegyzéket a puszani FCA alapon KRW-ben fejezték ki, és az Európai Bizottság által közzétett átlagos azonnali átváltási árfolyam alkalmazásával váltották át euróra ([17]).

(41) A reprezentativitás biztosítása érdekében a kérelmező a terméktípusokat különböző méretkategóriákba sorolta be, és piaci relevanciájuk alapján súlyozási tényezőket rendelt hozzájuk. Végül az exportárakkal való összehasonlíthatóság érdekében a kérelmező meghatározta Korea vonatkozásában a tömeg alapján feltüntetett értékben kifejezett rendes értéket.

(42) A felülvizsgálati időszak alatti exportárakat a nyilvánosan hozzáférhető adatok, nevezetesen az Egyesült Államok vámstatisztikája ([18]) alapján állapították meg. A kereskedelmi szint tekintetében nem volt szükség kiigazításra, mivel a Bizottság úgy ítélte, hogy a FOB-paritáson számított exportár összehasonlítható a rendes értékre alkalmazott FCA értékkel.

(43) Ahhoz, hogy az árkülönbséget a harmadik országban érvényesített CIF-szintű importár százalékában fejezhesse ki, a kérelmezőnek fel kellett mérnie a biztosítási költségeket, valamint a Koreából a fő exportpiacaira irányuló nemzetközi fuvar költségeit. Erre az OECD adatbázisa, valamint az áruforgalom nemzetközi fuvarozási és biztosítási költségei alapján került sor ([19]).

(44) Ezt követően az alaprendelet 2. cikkének (11) bekezdésével összhangban a rendes értéket összehasonlították a fent megállapított exportárral.

(45) A megállapított árkülönbség az egyesült államokbeli határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve 21 % volt.

3.2.2.2. Termelési kapacitás és szabad kapacitás

(46) A felülvizsgálati kérelemben rendelkezésre álló tények szerint a felülvizsgálat tárgyát képező termék koreai gazdasági ágazata rendkívül fejlett: legalább hét gyártó működik benne, köztük két jelentős gyártó – a Tae Kwang Bend Co. (TK Bend) és a Sung Kwang Bend Co. (SK Bend) –, melyek együttes termelési kapacitása meghaladja a 260 000 tonnát. Megjegyzendő, hogy az SK Bend a 2019. évi legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat óta megduplázta kapacitását, míg két másik gyártó beszüntette működését.

(47) Összességében elmondható, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében a becsült koreai termelési kapacitás a 2019. évi 160 000 tonnáról a felülvizsgálati időszakban körülbelül 283 000 tonnára nőtt. A termékkategóriák közötti esetleges átfedések figyelembevétele érdekében a Bizottság óvatos becslést alkalmazott, vagyis 250 000 tonnával számolt.

(48) Ugyanezen forrás szerint Korea jelentős szabad kapacitással rendelkezik, amelynek pedig alacsony a kihasználtsági aránya, 23 %-os. A felülvizsgálati időszak alatt a belföldi felhasználást 16 500 tonnára becsülték, míg a teljes termelés 58 200 tonnát tett ki, és elsősorban exportra szánták. Ez jelentős, 191 800 tonnás kapacitásfelesleget eredményezett. Ez a kapacitásfelesleg közel négyszerese a teljes uniós felhasználásnak, amely a becslések szerint a felülvizsgálati időszakban mintegy 48 000 tonnára rúgott.

(49) Hozzá kell tenni, hogy a rendelkezésre álló tények egyike sem jelzi a felülvizsgálat tárgyát képező terméket felhasználó koreai ágazatok jelentős növekedését vagy hanyatlását, így a felülvizsgálat tárgyát képező termék koreai belföldi piaca várhatóan meglehetősen stabil marad az elkövetkező évek során, nem kínálva jelentős bővülési lehetőségeket a felülvizsgálat tárgyát képező termék koreai gyártói számára. Az Egyesült Államok mellett a felülvizsgálat tárgyát képező koreai termékek gyártóinak legfontosabb egyéb exportpiaca a Közel-Kelet és Délkelet-Ázsia. A vizsgálat során rendelkezésre álló információk egyike sem utal arra, hogy a kereslet a következő évek során a fenti piacok bármelyikén jelentős mértékben növekedne. Emellett a Kína részéről tapasztalható fokozódó verseny korlátozhatja a felülvizsgálat tárgyát képező termék koreai exportjának növekedési potenciálját a kulcsfontosságú régiókban, ami arra ösztönözheti e régiókat, hogy a meglévő kereskedelmi intézkedések megszüntetése esetén új exportlehetőségeket keressenek az Európai Unióhoz hasonló piacokon.

([17]) InforEuro, az euró átváltási árfolyama.

([18]) Az adatokat az Egyesült Államok Népszámlálási Hivatalának a gazdasági mutatókért felelős szervezeti egysége (US Census Bureau, Economic Indicators Division) állítja össze és teszi közzé, http://www.census.gov/foreign-trade/guide/index.html.

([19]) OECD (2024), „International transport and insurance costs of merchandise trade – OECD" (Az áruforgalom nemzetközi fuvarozási és biztosítási költsége – OECD), International Trade by Commodity Statistics (Nemzetközi kereskedelem az árustatisztikák alapján) (adatbázis), https://doi.org/10.1787/9c638cb6-en (hozzáférés: 2024. július 19.).

3.2.2.3. Az uniós piac vonzereje

(50) Az uniós piac továbbra is nagyon vonzó piac a koreai exportáló gyártók számára, mind a volumen tekintetében – hiszen az uniós piac globális szinten az egyik legnagyobb –, mind pedig az árak tekintetében. Az uniós piacon az átlagár – melynek értékelését a (122) preambulumbekezdés tartalmazza – ugyanis 19 %-kal magasabb volt, mint az az átlagár, amelyen a felülvizsgálat tárgyát képező terméket a felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok importadatbázisa alapján Koreából az Egyesült Államokba exportálták. Az uniós piac ezért továbbra is vonzó exportpiac a felülvizsgálat tárgyát képező koreai termékek számára.

3.2.3. *A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó következtetés*

(51) Tekintettel Korea jelentős szabad kapacitására, a felülvizsgálat tárgyát képező koreai terméknek a felülvizsgálati időszak alatt harmadik országokba történő kivitelének alacsony árszintjére, valamint az uniós piac – mint kulcsfontosságú potenciális exportpiac – vonzerejére, nagyon valószínű, hogy a jelenlegi intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező, Koreából érkező termék jelentős mennyiségben, dömpingáron lépne be az uniós piacra. A Bizottság ezért azt a következtetést vonta le, hogy az intézkedések esetleges hatályvesztése esetén valószínű a dömping megismétlődése.

3.3. **Malajzia**

(52) A vizsgálat során egyetlen malajziai gyártó sem működött együtt. A Bizottság az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényeket használta fel, azaz a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott információkat, amelyeket a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan rendelkezésre álló statisztikai adatokkal, többek között a Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA) exportadataival frissített.

3.3.1. *Kivitel az Unióba*

(53) A Comext adatbázis szerint a felülvizsgálati időszak alatt a Malajziából az Unióba érkező kivitel elhanyagolható volt (nem érte el az 1 tonnát), ezért nem minősült reprezentatívnak. Az elemzés az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján a Malajziából érkező dömping megismétlődésére összpontosított.

3.3.2. *A dömping megismétlődésének valószínűsége*

(54) A Bizottság elemezte, hogy az intézkedések esetleges hatályvesztése esetén valószínű-e a dömping megismétlődése. Ennek során a következő elemeket vizsgálta: a harmadik országok esetében alkalmazott malajziai exportár, a malajziai termelési és szabad kapacitás, valamint az uniós piac vonzereje.

3.3.2.1. A harmadik országokba irányuló malajziai export árai

(55) A felülvizsgálat tárgyát képező termék malajziai gyártói valószínűsíthető magatartásának vizsgálata érdekében a Bizottság elemezte az Egyesült Államokba irányuló malajziai exportot. Ez a megközelítés megegyezik a Malajziára vonatkozó, az (1) preambulumbekezdésben említett előző felülvizsgálat során alkalmazottal. A Bizottság azért választotta az Egyesült Államokat, mert e piac méretében hasonlít az Unióéhoz, és a belföldi gyártók nagy száma, ugyanakkor jelentős arányú behozatal is jellemzik, aminek következtében éles a verseny. Ezenkívül Malajzia számára az Egyesült Államok piaca messze a legfontosabb exportpiac. A GTA exportstatisztikái szerint az Egyesült Államokba irányuló exportvolumen csaknem 19 000 tonna volt a felülvizsgálati időszakban, ami a felülvizsgálat tárgyát képező termék ezen időszak alatti teljes malajziai exportjának 72 %-át jelentette.

(56) Az egyéb rendelkezésre álló információ hiányában és az alaprendelet 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendes értéket a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott adatok alapján határozta meg. A kérelmező nem talált a felülvizsgálat tárgyát képező termék malajziai árára vonatkozó adatokat, mivel ezek az információk nem érhetők el nyilvánosan. Ehelyett a rendes értéket az uniós gazdasági ágazat termelési tényezői alapján számította ki, a nyersanyagokra, az energiára, a közművekre, a munkaerőre és az egyéb gyártási költségekre vonatkozóan nyilvánosan hozzáférhető malajziai költségadatok felhasználásával.

(57) A fő költségelemek a malajziai kormányzati statisztikákból [20] és más globális statisztikákból [21] [22] vette át, míg a közvetett költségeket az uniós gazdasági ágazat referenciaértékei alapján becsülte meg. Az értékesítési, általános és igazgatási költségek, valamint a haszonkulcsok a felülvizsgálat tárgyát képező termék egyik jelentős malajziai gyártójának, a Pantech Steel Industries vállalatnak a pénzügyi kimutatásain alapultak.

(58) A felülvizsgálati időszak alatti exportárakat a nyilvánosan hozzáférhető adatok, azaz a GTA alapján állapították meg. A kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben kidolgozott módszertan alapján a Bizottság a jobb összehasonlíthatóság érdekében kiigazította a statisztikákat az OECD CIF/FOB különbözetre vonatkozó adatbázisában rendelkezésre álló legfrissebb adatok alapján.

(59) A fentiek alapján a Bizottság a rendes értéket az alaprendelet 2. cikkének (11) bekezdésével összhangban összehasonlította a felülvizsgálat tárgyát képező termék Egyesült Államokba irányuló kivitelének az árával. Általában elmondható, hogy az Egyesült Államok piacára irányuló malajziai kivitel összességében jelentős, 73 % feletti árkülönbséget mutat.

3.3.2.2. Termelési kapacitás és szabad kapacitás

(60) Amint azt a kérelem közli, a kérelmező öt olyan malajziai gyártót azonosított, amelyek foglalkoznak a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásával. A szóban forgó gyártók együttes becsült termelési kapacitása évi 57 000 tonna. Az Anggerik Laksana kapacitása a legnagyobb – évi 24 000 tonna –, ezt követi a Pantech Steel Industries 21 000 tonnával. A fennmaradó három gyártó – az Arah Dagang, a Jaks Steel Industries és az ML Pipe Fittings – becsült éves kapacitása külön-külön 4 000 tonna.

(61) Malajzia belföldi felhasználása a becslések szerint évi 12 000 tonna, míg a felülvizsgálati időszakban (2023 áprilisa és szeptembere között) a kivitel mennyisége 21 800 tonna, a behozatalé pedig 10 400 tonna volt. Ez arra enged következtetni, hogy a belföldi termelés mintegy 23 400 tonnára rúg, tehát a szabad kapacitás 33 600 tonna, ami a felülvizsgálati időszakban az Unió becsült mintegy 48 000 tonnás felhasználásának több mint 70 %-a.

(62) Összefoglalásként elmondható, hogy Malajzia termelési kapacitása jelentősen meghaladja a belföldi keresletet, és a kapacitás jelentős része a kivitelre terelődik. Ez az egyensúlyhiány arra enged következtetni, hogy a dömpingellenes intézkedések megszüntetése az Unióba irányuló kivitel volumenének megnövekedését eredményezheti.

3.3.2.3. Az uniós piac vonzereje

(63) 2023 áprilisa és szeptembere között a felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióban érvényesített árainál az Egyesült Államokba irányuló malajziai kivitel ára 62 %-kal, az összes többi exportpiacra irányuló malajziai kivitel pedig 56 %-kal volt olcsóbb. A malajziai árak még a fuvardíjak figyelembevétele mellett is jelentősen az uniós árszintek alatt maradnának, ami azt jelenti, hogy az uniós piac az árak szempontjából is vonzó. Tekintettel Malajzia nagy szabad kapacitására és a globális túlkínálatra, a dömpingellenes intézkedések hatályvesztésének hatására valószínűleg jelentősen megnőne az Unióba irányuló, dömpingáron értékesített malajziai kivitel.

(64) Ezenkívül 2018. július 25-én az Egyesült Államok hatóságai egy kijátszásellenes vizsgálatot követően ideiglenesen kiterjesztették a Kínából származó, tompahegesztésre használt szénacél csőszerelvények behozatalára kivetett 182,9 %-os dömpingellenes vámot a szóban forgó termék Malajziából történő behozatalára [23]. 2023 márciusában az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottsága (USITC) megállapította, hogy a Malajziából származó, tompahegesztésre használt szénacél csőszerelvényekre vonatkozó meglévő dömpingellenes vámok visszavonása valószínűleg az amerikai gazdasági ágazatnak okozott jelentős kár folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne. A malajziai exportáló gyártóknak tehát alternatív piacokat kellene keresniük, ahová a felülvizsgálat tárgyát képező terméket exportálhatják.

[20] https://www.dosm.gov.my/.

[21] Malajziai energiaárak | GlobalPetrolPrices.com.

[22]
— Energiaügyi Bizottság – Gázárak és -tarifák
— A malajziai Nemzeti Vízszolgáltatási Bizottság (SPAN) által kiadott 2023. évi víz- és szennyvízelvezetési kézikönyv – https://www.scribd.com/document/824193558/SPAN-Water-and-Sewerage-Hand-Book.

[23] 83 FR 35205 – A Kínai Népköztársaságból származó tompahegesztésre használt szénacél csőszerelvények:A dömpingellenes vámról szóló rendelet kijátszására vonatkozó előzetes megerősítő megállapítás – Tartalom – 2018–15882.

(65) A fentiek alapján az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós piac a korábban az Egyesült Államok felé értékesített malajziai kapacitásfelesleg és termékek célpiacává válik.

3.3.3. *A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó következtetés*

(66) Figyelembe véve a szabad kapacitást, a malajziai gyártók árképzési gyakorlatát az Egyesült Államok piacán, a Malajziára a szóban forgó piacon kiterjesztett dömpingellenes vámokat, valamint azt, hogy az uniós piac vonzó a felülvizsgálat tárgyát képező malajziai termékek gyártói számára, nagy a valószínűsége annak, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termékek malajziai gyártói a terméket jelentős mennyiségben exportálnák dömpingelt áron az Unióba, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztik. A Bizottság ezért azt a következtetést vonta le, hogy az intézkedések esetleges hatályvesztése esetén valószínű a dömping megismétlődése.

3.4. **Oroszországi Föderáció**

(67) Tekintettel az orosz gyártók együttműködésének hiányára, a Bizottság az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre, azaz a kérelmező által a felülvizsgálati kérelmében szolgáltatott információkra hagyatkozott.

3.4.1. *Kivitel az Unióba*

(68) A Comext adatbázis szerint a felülvizsgálati időszak alatt Oroszországból történő behozatalra nem került sor. A Bizottság elemzése ennek következtében a dömping megismétlődésére összpontosított.

(69) 2021 vége óta nem állnak rendelkezésre az orosz hatóságok által közzétett hivatalos vámstatisztikák, sem közvetlenül, sem pedig adatbázisokon – például az ENSZ Comtrade vagy a WTO ITC adatbázison keresztül. Ezért a felülvizsgálati időszak alatt harmadik országokba irányuló exportértékesítések értékelése során a Bizottság a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben szolgáltatott adatokra támaszkodott, amelyek a Tradedata.pro weboldalon ([24]) elérhető piaci magáninformációkból származtak.

3.4.2. *A dömping megismétlődésének valószínűségét vizsgáló elemzés*

(70) A Bizottság elemezte, hogy az intézkedések esetleges hatályvesztése esetén valószínű-e a dömping megismétlődése. Ennek során a következő elemeket vizsgálta: a harmadik országok esetében alkalmazott orosz exportár, az orosz termelési és szabad kapacitás, valamint az uniós piac vonzereje.

3.4.2.1. A harmadik országokba irányuló orosz export árai

(71) Egyéb rendelkezésre álló információ hiányában a rendes értéket az alaprendelet 18. cikkével összhangban a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben megadott adatok alapján állapították meg.

(72) Az oroszországi belföldi árakra vonatkozó adatok nem voltak nyilvánosan hozzáférhetők, ezért a kérelmező az oroszországi előállítási költségek alapján számtanilag képezte a rendes értéket. A módszertan a reprezentatív uniós gyártók termelési tényezőinek alkalmazását és ezen tényezőknek az orosz költségadatokkal való kombinálását foglalta magában. A nyersanyagok, köztük az úgynevezett „alapcső" (varrat nélküli acélcsövek) árát a piaci magáninformációkból származó importstatisztikák felhasználásával határozta meg, a 2023 márciusa és októbere közötti időszakra vonatkozó adatok alapján. Az egyéb költségek – például az energia és a közüzemi szolgáltatások – a villamos energiára, a földgázra és a vízre vonatkozó, nyilvánosan elérhető oroszországi árinformációkon alapultak. A munkaerőköltségek tekintetében a kérelmező a Trading Economics és az OECD adatait használta fel. Az értékesítési, általános és igazgatási költségeket (SGA-költségek), valamint a haszonkulcsokat a felülvizsgálat tárgyát képező termék egyik orosz gyártójának, a BAZ „Blagovesschensky Fittings Plant" JSC pénzügyi adatainak felhasználásával építette be a számtanilag képzett rendes értékbe.

(73) A felülvizsgálati időszak alatt érvényesített exportárakat piaci magáninformációk ([25]) alapján állapította meg. A felülvizsgálat tárgyát képező termék orosz gyártói számára csak két exportpiac bír jelentőséggel: Üzbegisztán (1 282 t) és Örményország (216 t). E két ország a teljes orosz export 85 %-át, illetve 14 %-át teszi ki.

([24]) www.tradedata.pro.
([25]) Tradedata.pro.

(74) Ezt követően az alaprendelet 2. cikkének (11) bekezdésével összhangban a rendes értéket összehasonlították a szóban forgó két országra nézve megállapított exportárral.

(75) Az árkülönbséget ezután az e két országba irányuló orosz export árának százalékaként számította ki. Ennek alapján az árkülönbség Üzbegisztán esetében 29,6 %-ra, Örményország esetében pedig 65,9 %-ra adódott. Az összes piacot figyelembe véve a súlyozott árkülönbség a felülvizsgálati időszakban 25,1 %-ra adódott.

3.4.2.2. Termelési kapacitás és szabad kapacitás

(76) A rendelkezésre álló tények szerint a felülvizsgálat tárgyát képező termék 14 orosz exportőrének – köztük 13 exportáló gyártónak – az azonosítására került sor. E gyártók becsült kapacitása a következő. JSC Lisky: 26 000 tonna; OMK Group Trubodetal: 30 000 tonna; BAZ: 10 000 tonna; valamint 10 további gyártó, egyenként 2 400 tonna, összesen 90 000 tonna. A kevésbé ismert gyártók kapacitása óvatos becslések szerint kisebb, mint a kis uniós gyártók átlagos mérete.

(77) A szabad kapacitás becsléséhez a kérelmező feltételezte, hogy Oroszországban a kapacitáskihasználási arány 40 %-os, ami 54 000 tonna szabad kapacitást jelent. Ez utóbbi érték meghaladja a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós felhasználását, melynek becsült mértéke 48 000 tonna.

3.4.2.3. Az uniós piac vonzereje

(78) A Bizottság megállapította, hogy a felülvizsgálati időszak alatt az orosz gyártók a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az uniós gyártók átlagos értékesítési árainál körülbelül 44 %-kal alacsonyabb árakon exportálták harmadik piacokra, ami arra utal, hogy az Unióba irányuló kivitel vonzóbb lehet az orosz exportőrök számára, mint a más országokba irányuló kivitel.

(79) Emellett az uniós piac a világ egyik legnagyobb piaca, amely földrajzi közelsége, mérete és felülvizsgálati időszak alatt megfigyelt jelentős felhasználása miatt is vonzó exportpiac.

(80) Oroszország mellett az ezen iparágak fő exportpiacai Kazahsztán és Fehéroroszország. A rendelkezésre álló információk nem utalnak arra, hogy a kereslet a fenti piacok bármelyikén jelentős mértékben visszaesne vagy növekedne a következő évek során. A kérelmező által szolgáltatott információk szerint a felülvizsgálat tárgyát képező termékre világméretű kapacitásfelesleg jellemző, az uniós piac pedig a világ egyik legnagyobb piaca, ezért vonzó exportcélország.

(81) A Bizottság elismeri, hogy a meglévő szankciók miatt lehetséges, hogy ilyen átirányításra nem kerül sor. Mivel azonban ezek a szankciók Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziójához és a mögöttes geopolitikai helyzethez kapcsolódnak, hatályuk, modulációjuk és időtartamuk nem kiszámítható. Hozzá kell tenni azt is, hogy a dömpingellenes intézkedések időtartama öt év. Figyelembe véve ezeket a bizonytalanságokat, valamint azt, hogy a Tanács bármikor módosíthatja a szankciók pontos hatályát és időtartamát, a Bizottság megállapította, hogy a jelenlegi szankciók megléte nem lehet hatással egy olyan jövőbeli gyakorlatra, mint amilyen a dömpingellenes intézkedések felülvizsgálata, és nem is befolyásolhatja a Bizottság által a jelenlegi eljárás során levont következtetéseket.

3.4.3. *A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó következtetés*

(82) A Bizottság a következő elemek alapján értékelte a dömping megismétlődésének valószínűségét. Először is: a Bizottság megállapította, hogy orosz gyártók harmadik országok részére a rendes értéknél alacsonyabb áron exportálták a felülvizsgálat tárgyát képező terméket. Emellett a felülvizsgálati időszakban Oroszországban jelentős volt a termelési kapacitás és a szabad kapacitás továbbá a szabad kapacitás meghaladta a teljes uniós felhasználást. Emellett tekintettel az uniós piac méretének, földrajzi közelségének és árainak vonzerejére, valószínűsíthető, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az orosz exportot és szabad kapacitást visszairányítanák az uniós piacra.

(83) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a szankciók hatása átmeneti helyzet, amely bármikor megváltozhat, és ezért nem befolyásolhatja a jelenlegi eljárás során levont következtetéseket.

(84) A fentiek fényében a rendelkezésre álló tények alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék Oroszországból történő behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping megismétlődéséhez vezetne.

(85) A nyilvánosságra hozatalt követően Oroszország kormánya azzal érvelt, hogy a szankciók miatt Oroszország előre nem látható ideig nem folytathatja a behozatalt, és ameddig arra nem kerül sor, az intézkedéseket fel kell függeszteni. Azzal is érvelt, hogy a Bizottság ellentmondott önmagának, amikor azt állította, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék Oroszországtól való eltérítésére nem kerülhet sor.

(86) Továbbá azt állította, hogy a Bizottság által az exportár meghatározásához felhasznált információforrás nem volt ellenőrizhető és nem átlátható, mivel a Tradedata.pro-n keresztül piaci magáninformációkra támaszkodott. Oroszország kormánya azt is jelezte, hogy az ENSZ Comtrade statisztikái nyilvánosan hozzáférhetők az Oroszországból Örményországba és Üzbegisztánba irányuló behozatalra vonatkozóan.

(87) Továbbá azt is megjegyezte, hogy a világpiacok viszonylag nyitottak a csőszerelvények kereskedelme előtt.

(88) A (83) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint a Bizottság úgy ítélte meg, hogy mivel a szankciók hatálya és időtartama kiszámíthatatlan, meglétük nem lehet hatással egy olyan jövőbeli gyakorlatra, mint amilyen a dömpingellenes intézkedések felülvizsgálata, és nem is befolyásolhatja a Bizottság által a jelenlegi eljárás során levont következtetéseket. A Bizottság azt is megjegyezte, hogy az orosz kormány nem szolgáltatott az ENSZ Comtrade-n alapuló statisztikákat, és nem bizonyította, hogy ezek az adatok más következtetéshez vezetnének, mint a Tradedata.pro alapján megállapított következtetés, amely a kifizetéskor rendelkezésre álló adatforrás. A világpiac nyitottságára vonatkozó állítást alaptalannak és nem meggyőzőnek tekintették, figyelembe véve az uniós piac vonzerejét is. Ezen az alapon a Bizottság elutasította ezeket az állításokat.

3.5. Következtetés

(89) A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy – tekintettel az érintett országok exportárazási gyakorlatára, az érintett országokban fennálló jelentős kapacitásfeleslegre, valamint arra, hogy az uniós piac vonzó a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek a szóban forgó országokban működő gyártói számára – a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező termék ezen országokból az Unióba irányuló behozatala valószínűleg jelentősen megnőne. A Bizottság továbbá megállapította, hogy a behozatal valószínűleg dömpingelt árakon valósulna meg. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozó intézkedések hatályvesztése Korea, Malajzia és Oroszország tekintetében valószínűleg a dömping megismétlődéséhez vezetne.

4. KÁR

4.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

(90) A felülvizsgálati időszak alatt huszonkét gyártó foglalkozott az Unióban a hasonló termék előállításával. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot.

(91) A felülvizsgálati időszak alatt a teljes uniós termelés 24 368 tonna volt. A Bizottság ezt a számadatot az uniós gazdasági ágazatra vonatkozóan rendelkezésre álló összes információ, például a kérelem, a kérelmező által szolgáltatott adatok és a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei alapján határozta meg. A (21) preambulumbekezdésben említettek szerint a Bizottság három uniós gyártót vett fel a mintába, amelyek a hasonló termék uniós össztermelésének és értékesítésének több mint 50 %-át képviselték.

4.2. Uniós felhasználás

(92) A Bizottság az uniós felhasználást az Eurostat behozatali statisztikái és az uniós gazdasági ágazat Unión belüli értékesítési volumene alapján határozta meg, a kérelmező által benyújtott és a mintában szereplő uniós gyártók ellenőrzött adataival történő összevetés alapján.

(93) Az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1.táblázat

Uniós felhasználás (tonna)

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás (tonna)	47 270	46 150	49 474	48 856	47 892
Index (2020 = 100)	*100*	*98*	*105*	*103*	*101*

Forrás: Eurostat, kérelmező, a mintában szereplő uniós gyártók.

(94) Az uniós felhasználás a figyelembe vett időszakban lényegében változatlan volt. Mivel a felülvizsgálat tárgyát képező terméket főként a petrolkémiai iparban, az építőiparban, az energiatermelésben és az ipari létesítményekben használják csőszerelvények csatlakoztatására, a felülvizsgálat tárgyát képező termék iránti kereslet általában az energiainfrastruktúra-ágazat tevékenységével kapcsolódik össze. A Covid19-világjárvány, az Ukrajna elleni orosz invázió és az azt követő energiaválság hatására azonban megtorpant a fenntartható energiaforrások megválasztásával kapcsolatos döntéshozatali folyamat. Ez azt jelentette, hogy az energetikai átállással kapcsolatos tervezett és folyamatban lévő hosszú távú projekteket átmenetileg nagyrészt felfüggesztették. Ennek következtében az uniós felhasználás az elmúlt években stabil maradt. A várakozások szerint a fogyasztás növekedni fog, amint a kormányok és az energiavállalatok döntenek arról, hogy a fosszilis tüzelőanyagokról milyen típusú fenntartható energiára (pl. szél-, nap- vagy atomenergiára, vagy egyéb energiaforrásokra) térnek át.

4.3. **Behozatal az érintett országokból**

4.3.1. *Az érintett országokból érkező behozatal értéke és piaci részesedése*

(95) A Bizottság a behozatali volument az Eurostat adatai és a kérelmező által szolgáltatott adatok alapján állapította meg. A behozatal piaci részesedése az 1. táblázatban bemutatott uniós felhasználási adatok alapján került meghatározásra.

(96) Az érintett országokból az Unióba érkező behozatal a következőképpen alakult:

2.táblázat

A behozatal volumene (tonna) és piaci részesedése

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
A Koreából származó behozatal volumene	80	10	38	62	78
Koreai piaci részesedése	0,2 %	0,0 %	0,1 %	0,1 %	0,2 %
A Malajziából érkező behozatal volumene	2	2	1	9	1
Malajzia piaci részesedése	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Az Oroszországból érkező behozatal volumene	122	3	23	-	-

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Oroszország piaci részesedése	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Az érintett országokból érkező behozatal volumene	204	15	62	71	79
Az érintett országok piaci részesedése	0,4 %	0,0 %	0,1 %	0,1 %	0,2 %
Index (2020 = 100)	*100*	*7*	*29*	*35*	*38*

Forrás: Eurostat és kérelmező.

(97) A három érintett országból érkező behozatal az érintett időszakban elhanyagolható volt vagy egyáltalán nem létezett. Korea és Malajzia esetében ezek a szintek hasonlóak az eredeti végleges intézkedések 2002. évi bevezetése óta tapasztalt szintekhez. Oroszországot illetően megjegyzendő, hogy a behozatal – amelynek szintje már az érintett időszak előtt is igen alacsony volt – nullára esett vissza azután, hogy Oroszország Ukrajna elleni katonai agresszióját követően Oroszországgal szemben szankciók bevezetésére került sor.

4.3.2. *Az érintett országokból érkező behozatalhoz tartozó importár és az áralákínálás*

(98) Tekintettel az érintett országokból érkező behozatal igen alacsony – vagy akár nemlétező – volumenére és a felülvizsgálat tárgyát képező termék széles választékára (amely különböző paramétereket, például specifikációs szabványokat, anyagminőséget, alapvető nyersanyagot, típust [könyökdarabok, T-idomok, szűkítő], külső átmérőt és vastagságot foglal magában), e behozatalok árai nem elemezhetők érdemben.

(99) Mivel az érintett országok exportáló gyártói nem működtek együtt, és tekintettel a szóban forgó országokból az Unióba behozott import igen alacsony mennyiségére, a Bizottság a felülvizsgálati időszak alatt az uniós piacon alkalmazott árakkal való összehasonlításhoz a következőket vetette össze:

(1) a mintában szereplő uniós gyártók által az Unió piacán a független vevők felé a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozóan felszámított, gyártelepi szintre átszámított értékesítési árak súlyozott átlaga; valamint

(2) a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országokból származó és az alábbi országok felé értékesített termék megfelelő súlyozott átlagárai:

(a) Oroszország, Korea és Malajzia esetében: az Amerikai Egyesült Államok (a továbbiakban: Egyesült Államok) felé történő értékesítés – a (39) és az (55) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint, valamint az előző vizsgálatok során alkalmazott módszertannal összhangban – az Egyesült Államokba irányuló ilyen jellegű behozatalra kivetett dömpingellenes vámok figyelmen kívül hagyása mellett. Az árakat a Bizottság CIF-alapon (költségek, biztosítás és fuvardíj) ([26]) állapította meg, a behozatal utáni költségek és az uniós dömpingellenes vámok figyelembevételével megfelelőképpen kiigazítva. Egyéb információ hiányában a behozatal utáni költségeket a CIF-érték 1 %-ára becsülte. ([27])

([26]) A kérelmező által rendelkezésre bocsátott, a https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC weboldalról lekérdezett információk alapján.

([27]) Lásd még: A Bizottság (EU) 2019/566 végrehajtási rendelete (2019. április 9.) az Orosz Föderációból, a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről, valamint a Török Köztársaságból származó ugyanezen termék behozatalára vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 99., 2019.4.10., 9. o.), (128) preambulumbekezdés.

(b) Oroszország esetében: Üzbegisztán és Örményország részére történő értékesítés, a (73) preambulumbekezdésben kifejtetteknek megfelelően, CIF-alapon (költségek, biztosítás és fuvardíj fizetve), a behozatal utáni költségek és az uniós dömpingellenes vámok figyelembevételével megfelelőképpen kiigazítva. Egyéb információ hiányában a behozatal utáni költségeket a CIF-érték 1 %-ára becsülte ([28]).

(100) A Bizottság az összehasonlítás eredményét a mintában szereplő uniós gyártók felülvizsgálati időszakbeli forgalmának százalékában fejezte ki. Malajzia esetében a súlyozott átlagos árkülönbség a 30,4 % és 40,1 % közötti tartományba esett, Oroszország esetében pedig 31,7 %-os árkülönbség volt kimutatható. Másrészt a koreai árak a dömpingellenes vámok alkalmazását követően 18,8–29,9 %-kal haladták meg az uniós piaci árakat.

(101) A nyilvánosságra hozatalt követően Oroszország kormánya azzal érvelt, hogy Örményországnak és Üzbegisztánnak a (99) preambulumbekezdés (2) bekezdésének b) pontjában ismertetett választása gazdaságilag értelmetlen, mivel ezek a piacok a termékösszetétel és más paraméterek tekintetében elkülönülnek az uniós piactól. Az orosz kormány azonban nem támasztotta alá bizonyítékokkal állítását, és a (99) preambulumbekezdésben szereplő ár-összehasonlításhoz megfelelőbb forrást vagy módszertant sem javasolt. Emellett Örményország és Üzbegisztán együttesen a felülvizsgálat tárgyát képező termék orosz kivitelének közel 100 %-át teszi ki, amint azt a (73) preambulumbekezdés kifejti, és ezek az egyetlen releváns piacok, amelyeket figyelembe lehet venni. A Bizottság ezért ezt az állítást is elutasította.

4.3.3. *Az érintett országoktól eltérő harmadik országokból származó behozatal*

(102) A felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országoktól eltérő harmadik országokból érkező behozatala kizárólag Egyiptomból és Malajziából érkezett.

(103) Az Unióba irányuló behozatal (összesített) volumene, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az egyéb harmadik országokból érkező behozatala terén a piaci részesedés és árak tendenciái a következőképpen alakultak:

3. táblázat

Behozatal a harmadik országokból

Ország		2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Kína	Volumen (tonna)	5 809	4 623	6 302	8 903	9 774
	Index (2020 = 100)	*100*	*80*	*108*	*153*	*168*
	Piaci részesedés	12,3 %	10,0 %	12,7 %	18,2 %	20,4 %
	Átlagár (EUR/tonna)	1 768	2 244	2 590	2 026	1 889
	Index (2020 = 100)	*100*	*127*	*147*	*115*	*107*
Kambodzsa	Volumen (tonna)	2 687	2 294	3 792	4 984	5 156
	Index (2020 = 100)	*100*	*85*	*141*	*185*	*192*
	Piaci részesedés	5,7 %	5,0 %	7,7 %	10,2 %	10,8 %
	Átlagár (EUR/tonna)	1 569	1 900	2 383	1 923	1 905

([28]) Lásd még: A Bizottság (EU) 2019/566 végrehajtási rendelete (2019. április 9.) az Orosz Föderációból, a Koreai Köztársaságból és Malajziából származó egyes csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről, valamint a Török Köztársaságból származó ugyanezen termék behozatalára vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 99., 2019.4.10., 9. o.), (128) preambulumbekezdés.

Ország		2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
	Index (2020 = 100)	*100*	*121*	*152*	*123*	*121*
Egyéb harmadik országok (Kína és Kambodzsa kivételével)	Volumen (tonna)	9 795	10 655	13 269	15 029	13 968
	Index (2020 = 100)	*100*	*109*	*135*	*153*	*143*
	Piaci részesedés	20,7 %	23,1 %	26,8 %	30,8 %	29,2 %
	Átlagár (EUR/tonna)	2 718	3 198	4 070	4 207	4 325
	Index (2020 = 100)	*100*	*118*	*150*	*155*	*159*
Harmadik országok összesen, az érintett országok nélkül	Volumen (tonna)	18 291	17 572	23 363	28 916	28 897
	Index (2020 = 100)	*100*	*96*	*128*	*158*	*158*
	Piaci részesedés	38,7 %	38,1 %	47,2 %	59,2 %	60,3 %
	Átlagár (EUR/tonna)	2 247	2 778	3 397	3 142	3 069
	Index (2020 = 100)	*100*	*124*	*151*	*140*	*137*

Forrás: Eurostat.

(104) Míg az uniós felhasználás az érintett időszakban stabil maradt, az egyéb harmadik országokból – mindenekelőtt Kínából és Kambodzsából – érkező behozatal a 2020. évi 18 291 tonnáról a felülvizsgálati időszakban 28 897 tonnára nőtt. Ennek következtében a piaci részesedés több mint 20 százalékponttal, 60,3 %-ra bővült a felülvizsgálati időszakban. Ugyanakkor – amint azt az alábbi 5. táblázat mutatja – az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése hasonló mértékben, 60,9 %-ról 39,5 %-ra esett vissza.

(105) A figyelembe vett időszakban a Kínából érkező behozatal árai 7 %-kal, a Kambodzsából érkező behozatal árai 21 %-kal nőttek, ami messze elmarad az uniós gazdasági ágazatnak az alábbi 7. táblázatban bemutatott árszintjétől, mind a növekedés tekintetében (az uniós árak 95 %-kal emelkedtek a figyelembe vett időszakban), mind pedig az abszolút árszintek tekintetében (a Kínából és Kambodzsából érkező behozatal átlagára tonnánként 1 889, illetve 1 905 EUR volt, szemben az 5 033 EUR/tonna átlagos uniós értékesítési árral).

(106) A többi harmadik országból érkező behozatal árai is emelkedtek a figyelembe vett időszak alatt, de nagyobb mértékben (59 %), mint a Kínából és Kambodzsából érkező behozatal árai. Mivel a szóban forgó egyéb harmadik országokból érkező behozatal átlagos ára a figyelembe vett időszakban az átlagos uniós értékesítési ár alatt maradt, ez a piaci részesedés növekedését eredményezte, jóllehet Kína és Kambodzsa együttes piaci részesedésénél kisebb mértékben (kevesebb mint kilenc százalékpont).

4.4. **Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete**

4.4.1. *Általános megjegyzések*

(107) Az uniós gazdasági ágazat helyzetének felmérése valamennyi olyan gazdasági mutató értékelésére kiterjedt, amely a figyelembe vett időszakban hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat állapotára.

(108) A Bizottság a (21) preambulumbekezdésben említett módon az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének vizsgálatára mintavételt alkalmazott.

(109) A kár meghatározása során a Bizottság különbséget tett a makrogazdasági és a mikrogazdasági kármutatók között. A Bizottság a makrogazdasági mutatókat a kérelmező által szolgáltatott információk alapján értékelte, amelyek valamennyi uniós gyártóra vonatkoztak. A Bizottság a mikrogazdasági mutatókat a mintában szereplő uniós gyártók kérdőívre adott válaszaiban szereplő adatok, valamint a vállalatok telephelyein tett ellenőrző látogatások alapján számította ki.

(110) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, foglalkoztatás, termelékenység, a dömpingkülönbözet nagysága, valamint a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés.

(111) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. *Makrogazdasági mutatók*

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

(112) A teljes uniós termelés, a termelési kapacitás és a kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

4. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	34 033	32 821	34 707	25 675	24 368
Index (2020 = 100)	*100*	*96*	*102*	*75*	*72*
Termelési kapacitás (tonna)	142 526	142 526	142 526	142 526	142 526
Index (2020 = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*
Kapacitáskihasználás	23 %	22 %	23 %	17 %	16 %
Index (2020 = 100)	*100*	*97*	*102*	*76*	*72*

Forrás: kérelmező, a mintában szereplő uniós gyártók.

(113) A termelési volumen 28 %-kal csökkent a figyelembe vett időszak alatt. Konkrétabban: 2020 és 2022 között a termelési volumen meglehetősen stabil maradt, majd 2023-ban jelentősen visszaesett, ezt követően pedig a felülvizsgálati időszak alatt tovább csökkent. Ez ellentétes tendenciát mutat a harmadik országokból – különösen Kínából és Kambodzsából – érkező behozatalhoz képest, amely 2023-ban jelentősen megnőtt, majd a felülvizsgálati időszak alatt tovább bővült. Ez egybeesett az uniós termelési költségek kapcsán 2022-ben megmutatkozó növekedési tendenciával is, amely 2023-ban, majd a felülvizsgálati időszakban tovább folytatódott. Ez arra kényszerítette az uniós gazdasági ágazatot, hogy egy bizonyos szintű jövedelmezőség elérése érdekében megnövelje értékesítési árait, ami a harmadik országokból érkező behozatallal szemben kevésbé versenyképes árakat, alacsonyabb értékesítési szinteket, a piaci részesedés csökkenését és ebből következően alacsonyabb termelési szinteket eredményezett.

(114) A figyelembe vett időszak alatt a termelési kapacitás változatlan maradt, aminek következtében ugyanezen időszakban 28 %-kal csökkent a kapacitáskihasználás. A kapacitáskihasználás a figyelembe vett időszakban igen alacsony volt (23 %–16 %). Az előző hatályvesztési vizsgálatokkal ([29]) összhangban ez az alacsony szint részben annak a módszernek tudható be, amellyel az ágazat teljes kapacitásának kiszámítása történik, ugyanis a bejelentett kapacitás az elméleti maximális kapacitás (többek között napi három műszakkal számolva), amely nem feltétlenül tükrözi pontosan a tényleges kapacitást. Azonban még ha a kapacitást napi egy műszak alapján számítanánk is ki (ami a teljes kapacitás harmadát jelentené), a kapacitáskihasználási arány akkor is csak 50 % lenne, ami nem tekinthető hosszú távon fenntartható szintnek.

4.4.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

(115) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

5.táblázat

Az értékesítés volumene és piaci részesedése (tonna)

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Teljes értékesítési volumen az uniós piacon	28 776	28 563	26 049	19 869	18 916
Index (2020 = 100)	*100*	*99*	*91*	*69*	*66*
Piaci részesedés	60,9 %	61,9 %	52,7 %	40,7 %	39,5 %
Index (2020 = 100)	*100*	*102*	*86*	*67*	*65*

Forrás: kérelmező, a mintában szereplő uniós gyártók és az Eurostat.

(116) Az uniós gazdasági ágazat uniós piaci összértékesítése 34 %-kal csökkent a figyelembe vett időszak alatt, miközben az uniós felhasználás stabil maradt. A figyelembe vett időszakban az Unió piaci részesedése több mint 20 százalékponttal esett vissza. Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene éves szinten csökkent, különösen 2022 és 2023 között. Amint azt a (113) preambulumbekezdés kifejti, mindez egybeesett a termelési költségek jelentős növekedésével és az ennek kapcsán megemelkedett értékesítési árakkal.

([29]) A Bizottság (EU) 2015/1934 végrehajtási rendelete, (81) és (82) preambulumbekezdés; a Bizottság (EU) 2022/95 végrehajtási rendelete, (120) preambulumbekezdés.

4.4.2.3. Foglalkoztatás és termelékenység

(117) A foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6.táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Alkalmazottak száma	953	864	860	823	818
Index (2020 = 100)	*100*	*91*	*90*	*86*	*86*
Termelékenység (tonna/alkalmazott)	36	38	40	31	30
Index (2020 = 100)	*100*	*106*	*113*	*87*	*83*

Forrás: kérelmező, a mintában szereplő uniós gyártók.

(118) Az uniós gazdasági ágazatban foglalkoztatottak száma a figyelembe vett időszak alatt 14 %-kal csökkent. Mivel azonban a termelési szintek még nagyobb mértékben csökkentek, az egy alkalmazottra jutó termelékenységi szint 17 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban.

4.4.2.4. Növekedés

(119) A felhasználás a figyelembe vett időszakban stabil értéket mutatott. Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 34 %-kal csökkent, amely a piaci részesedés 35 %-os visszaesésének felel meg.

4.4.2.5. A dömpingkülönbözet nagysága és a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés

(120) Amint azt az (53), a (37) és a (68) preambulumbekezdés kifejti, a felülvizsgálati időszak alatt egyik érintett ország esetében sem volt lehetséges egyértelműen megállapítani, hogy került-e dömpingre sor. A vizsgálat ezért arra összpontosított, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályon kívül helyezése esetén milyen valószínűsége lenne a dömping megismétlődésének.

(121) Az előző hatályvesztési felülvizsgálat során az akkor figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat pénzügyi és gazdasági helyzete tovább romlott. A jelenlegi hatályvesztési felülvizsgálat során figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat helyzete a korábbi dömping hatásaiból való felépülés jeleit mutatta: néhány fő kármutató az uniós gazdasági ágazat szempontjából kedvező tendenciát tükrözött. Mindazonáltal más mutatók vonatkozásában a helyzet tovább romlott, amint azt az alábbi szakaszok kifejtenek.

4.4.3. *Mikrogazdasági mutatók*

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(122) A mintában szereplő uniós gyártók által az Unióban a független vevők felé felszámított értékesítési egységárak súlyozott átlaga a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

7.táblázat

Értékesítési árak és előállítási költség az Unióban (EUR/tonna)

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Átlagos értékesítési egységár az Unióban	2 579	2 984	4 265	5 050	5 033

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Index (2020 = 100)	*100*	*116*	*165*	*196*	*195*
Termelési egységköltség	3 265	3 154	3 718	4 409	4 504
Index (2020 = 100)	*100*	*97*	*114*	*135*	*138*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók.

(123) Az uniós gazdasági ágazat átlagos értékesítési egységára a függetlenül vevők felé irányuló Unión belüli eladások esetében 95 %-kal nőtt a figyelembe vett időszak során, és a felülvizsgálati időszakban elérte az 5 033 EUR/tonnát. Az uniós gazdasági ágazat úgy döntött, hogy árait felfelé igazítja ki, hogy azok tükrözzék a termelési költségek jelentős növekedését, amelyet főként a nyersanyag-, az energia- és a munkaerőköltségeknek a figyelembe vett időszakban bekövetkezett növekedése váltott ki. Emellett az uniós gazdasági ágazat a tömeggyártással készült áruk gyártása helyett a specializált, prémium termékek gyártását fokozza annak érdekében, hogy a harmadik országokból továbbra is alacsony áron érkező behozatal mellett is versenyképes maradjon. Az ilyen, nem tömeggyártással készült termékek átlagos értékesítési árai és előállítási költségei magasabbak voltak.

(124) Az átlagos előállítási költség is nőtt a figyelembe vett időszakban, jóllehet kisebb mértékben (azaz 38 %-kal), és a felülvizsgálati időszakban elérte a 4 504 EUR/tonna értéket.

4.4.3.2. Munkaerőköltség

(125) A mintában szereplő uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

8.táblázat

Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	59 463	65 016	71 578	80 413	83 001
Index (2020 = 100)	*100*	*109*	*120*	*135*	*140*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók.

(126) Az alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség 40 %-kal nőtt, ami a munkaerőköltségeknek az elmúlt években az egész Unióban megfigyelhető növekedését követte ([30]).

([30]) Az Unión belüli munkaerőköltség-trendekkel kapcsolatban lásd: https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Labour_cost_index_-_recent_trends#Overview.

4.4.3.3. Készletek

(127) A mintában szereplő uniós gyártók készletszintje a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

9.táblázat

Készletek

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Zárókészlet (tonna)	5 817	5 576	7 357	7 493	7 754
Index (2020 = 100)	*100*	*96*	*126*	*129*	*133*
Zárókészlet a termelés százalékában	32 %	34 %	39 %	56 %	61 %
Index (2020 = 100)	*100*	*105*	*120*	*173*	*191*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók.

(128) A mintában szereplő uniós gyártók zárókészletének szintje 33 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban, ami különösen a felülvizsgálat tárgyát képező, tömeggyártással készült termék értékesítési volumenének ebben az időszakban bekövetkezett visszaesését tükrözi. A felülvizsgálati időszakban a készletek szintje a mintában szereplő uniós gyártók termelésének 61 %-át tette ki.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

(129) A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

10.táblázat

Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
Az Unióban a független vevők részére végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési árbevétel százalékában)	– 9,8 %	– 3,9 %	8,1 %	4,2 %	2,4 %
Index (2020 = 100)	*- 100*	*– 39*	*82*	*43*	*25*
Pénzforgalom (EUR)	2 395 410	6 978 406	13 624 003	9 814 191	5 909 442
Index (2020 = 100)	*100*	*291*	*569*	*410*	*247*
Beruházások (EUR)	2 112 756	2 130 532	822 751	1 627 877	1 712 697
Index (2020 = 100)	*100*	*101*	*39*	*77*	*81*

	2020	2021	2022	2023	A felülvizsgálati időszak
A beruházások megtérülése	– 13 %	– 7 %	12 %	1 %	– 3 %
Index (2020 = -100)	*- 100*	*– 59*	*97*	*11*	*– 26*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók.

(130) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független vevők részére végrehajtott uniós értékesítéseiből származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési árbevétel százalékában. A Covid19-világjárvány által a nemzetközi áruforgalomra 2020-ban és 2021-ben gyakorolt hatás miatt az uniós gazdasági ágazatnak sikerült növelnie értékesítési árait, így 2022-ben évek óta először nyereséges szintet volt képes elérni. 2023-ban és 2024-ben azonban az Ukrajna elleni orosz invázió – amely a termelési költségek növekedéséhez és a harmadik országokból alacsony áron érkező behozatal által gyakorolt nyomáshoz vezetett – együttes hatásai a felülvizsgálati időszak alatt 2,4 %-ra vetették vissza a nyereségszintet.

(131) A nettó pénzforgalom az uniós gyártók önfinanszírozó képességét jelzi. A nettó pénzforgalom kedvezően alakult a figyelembe vett időszakban, lehetővé téve az uniós gazdasági ágazat számára, hogy beruházzon a gépek szükséges karbantartásába és cseréjébe.

(132) A beruházások megtérülése a beruházások könyv szerinti nettó értékének százalékában kifejezett nyereség. Ez az érték az érintett időszakban ingadozott, és a felülvizsgálati időszak alatt –3 %-ot ért el.

4.5. **A kárra vonatkozó következtetés**

(133) Az uniós gazdasági ágazat helyzete továbbra is bizonytalan, annak ellenére, hogy – különösen a világjárványt követő években – némi javulás következett be, amit a felülvizsgálati időszakban megfigyelhető kismértékű nyereségesség tükröz A felhasználás stabil maradt, míg a harmadik országokból származó behozatal az érintett időszakban folyamatosan nőtt, ami a termelési volumen, a kapacitáskihasználás és az értékesítési szintek visszaeséséhez, végül pedig a piaci részesedés 60,9 %-ról 39,5 %-ra történő csökkenéséhez vezetett.

(134) Emellett nőtt a készletek szintje, csökkent az alkalmazottak száma, és visszaesett a termelékenység szintje, míg a pénzforgalom szintje – jóllehet pozitív volt – nem tett lehetővé az uniós termelés fenntartásához szükségeseken túlmutató beruházásokat. A fenntartható energiaforrásokra való tervezett átállást övező folyamatos bizonytalanság miatt a legtöbb hosszú távú energiaprojekt szünetel, az e területeken hozott döntésekre várva. Ez – a megnövekedett költségekkel és a harmadik országokból érkező megnövekedett behozatallal együtt – kedvezőtlen hatással volt az uniós gazdasági ágazatra. Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazatnak sikerült következetesen magas szinten tartania exportteljesítményét, enyhítve ezzel azokat a negatív hatásokat, amelyeket az uniós belföldi piac gyakorolt az uniós gazdasági ágazatra.

(135) Az érintett országokból érkező behozatal az érintett időszakban elhanyagolható vagy gyakorlatilag nem létező maradt, míg az egyéb harmadik országokból (főként Kambodzsából és Kínából) érkező, folyamatosan alacsony árszintű behozatal jelentősen megnőtt.

(136) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszakban az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében vett jelentős kár érte. A három érintett országból érkező, gyakorlatilag nem létező behozatal miatt a Bizottság azt is megállapította, hogy a felülvizsgálati időszak alatt az uniós gazdasági ágazatot ért kárt nem okozhatta a Koreából, Malajziából vagy Oroszországból érkező behozatal.

(137) A fentiekre tekintettel a Bizottság tovább vizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűleg megismétlődne-e a Koreából, Malajziából vagy Oroszországból érkező dömpingelt behozatal által okozott kár.

5. A KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

(138) A Bizottságnak a (136) preambulumbekezdésben foglalt következtetései szerint az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt jelentős kár érte. A Bizottság emellett ugyanebben a preambulumbekezdésben megállapította, hogy a felülvizsgálati időszakban megfigyelt, az uniós gazdasági ágazatot érő kárt – az érintett volumenek rendkívül korlátozott volta miatt – nem okozhatta a Koreából, Malajziából és Oroszországból érkező dömpingelt behozatal. A Bizottság ezért az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető-e az érintett országokból érkező dömpingelt behozatal által okozott kár megismétlődése.

(139) E tekintetben a Bizottság megvizsgálta az érintett országok termelési kapacitását és szabad kapacitását, a harmadik országokba irányuló kivitel árai és az uniós árszint közötti kapcsolatot, az érintett országokból érkező behozatalnak a dömpingellenes intézkedések hiányában várható árszintjeit, azoknak az uniós gazdasági ágazat helyzetére és az uniós piac vonzerejére gyakorolt hatását, valamint a más országok által hozott kereskedelemkorlátozó intézkedéseket.

5.1. Termelés és szabad kapacitás

(140) A (60), a (48) és a (77) preambulumbekezdésben megállapítottaknak megfelelően a három érintett ország szabad kapacitását a felülvizsgálati időszakban mintegy 279 000 tonnára becsülték – ez ugyanazon időszak uniós felhasználásának több mint ötszöröse.

(141) Ezenfelül a vizsgálat nem tárt fel olyan szempontot, amely Koreában, Malajziában vagy Oroszországban, illetve bármely más harmadik országban a felülvizsgálat tárgyát képező termék iránti belföldi kereslet bármilyen jelentős növekedésére utalna a közeljövőben. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a három érintett országban vagy bármely más harmadik ország piacán a belső kereslet nem tudná felvenni a rendelkezésre álló szabad kapacitást. Tekintettel a figyelembe vett időszak alatti uniós felhasználás stabil szintjére, valamint a fenntartható energiával kapcsolatos projektekre vonatkozó határozatok nyomán a közeljövőben várható keresletnövekedésre vonatkozó előrejelzésekre, az intézkedések hatályvesztése esetén ezt a szabad kapacitást fel lehetne használni a felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba irányuló kivitelre történő előállítására ([31]).

5.2. A Koreából, Malajziából és Oroszországból érkező behozatal valószínű árszintjei

(142) A szóban forgó országokban működő exportáló gyártók egyike sem működött együtt a Bizottsággal. Ezenkívül az elhanyagolható vagy nem létező behozatali mennyiségek miatt nem lehetett megbízhatóan megállapítani az Unióba irányuló behozatal árait.

(143) A Bizottság elemezte, hogy a dömpingellenes intézkedések hiányában hogyan alakulnának az árak. Ehhez a harmadik országokba irányuló export árait vette figyelembe annak megállapítására, hogy az érintett három országból érkező behozatal milyen hatással lenne az uniós gazdasági ágazatra az intézkedések hatályvesztése esetén. Ez az elemzés azt valószínűsítette, hogy a Koreából érkező behozatal ára 10,0 %-kal, a Malajziából érkezőé 56,7 %-kal, az Oroszországból érkezőé pedig 44,3 %-kal kínálna alá az uniós gazdasági ágazat árainak.

5.3. Más országok által bevezetett kereskedelmi korlátozások

(144) Amint azt a (64) preambulumbekezdés is jelzi, a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az Egyesült Államokba irányuló behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket 2018 júliusában Malajziára is kiterjesztették. Ez azt jelenti, hogy korlátozták a felülvizsgálat tárgyát képező termék egyik legnagyobb exportpiacához (az Egyesült Államokhoz) való hozzáférést. Figyelembe véve az uniós piac vonzerejét és az – orosz exportőrök esetében – az uniós piacnak a 3.2.2.3. szakaszban, a 3.3.2.3. szakaszban és a 3.4.2.3. szakaszban ismertetett rendes körülmények között érvényesülő közelségét, nagy a valószínűsége annak, hogy a szóban forgó exportáló gyártók az intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező termék exportját átirányítanák az uniós piacra.

([31]) Ez különösen igaz Koreára és Oroszországra, amelyek esetében a felülvizsgálati időszakban a szabad kapacitás meghaladja a teljes uniós felhasználást, míg Malajzia szabad kapacitása az uniós felhasználás több mint 50 %-át teszi ki.

(145) Emellett a jelenlegi geopolitikai bizonytalanságok és a világpiacon megfigyelhető kölcsönös kereskedelmi korlátozások – különösen az acélágazattal kapcsolatban, például az Egyesült Államok által 2025 márciusában bevezetett korlátozások ([32]) – nagy valószínűséggel ahhoz fognak vezetni, hogy az intézkedések hatálya alá tartozó országok a kereskedelmi forgalmat azokra a országokra irányítják át, amelyek alacsonyabb szintű korlátozó kereskedelmi intézkedéseket vezettek be, vagy egyáltalán nem vezettek be ilyet. A szóban forgó intézkedések hatását jelenleg nem lehet előrejelezni, de az valószínűsíthető, hogy e globális exportot legalább részben átirányítják az Unióba.

5.4. Az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatás

(146) Tekintettel a mindhárom érintett országban megfigyelhető nagy kapacitásfeleslegére, az ezen országokból érkező behozatal alacsony átlagáraira és az uniós piac vonzerejére, az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén az uniós gazdasági ágazatra Korea, Malajzia és Oroszország jelentős árnyomást fejtene ki. A dömpingelt behozatal potenciálisan nagy mértékű beáramlása súlyosbítaná az Unió már amúgy is törékeny gazdasági helyzetét. Ez pénzügyi veszteségekhez és potenciálisan az uniós gazdasági ágazat megszűnéséhez vezetne, mely ágazat már jelenleg is igen alacsony termelési és értékesítési szinten működik, és a szóban forgó dömpingelt behozatal nélkül is csak marginális pozitív nyereségszintet tudott elérni.

(147) A Bizottság ennek alapján megállapítja, hogy az intézkedések hiánya minden valószínűség szerint a Koreából, Malajziából és Oroszországból érkező, kárt okozó árak mellett megvalósuló dömpingelt behozatal jelentős növekedését eredményezné, és a jelentős kár valószínűleg megismétlődne.

6. UNIÓS ÉRDEK

(148) Az alaprendelet 21. cikke alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy a meglévő dömpingellenes intézkedések fenntartása ellentétes lenne-e az Unió egészének érdekével. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök és a felhasználók érdekét is.

6.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

(149) A (136) preambulumbekezdésben foglalt következtetéseknek megfelelően az uniós gazdasági ágazatot jelentős kár érte a felülvizsgálati időszak alatt, amit a legtöbb kármutató negatív alakulása is alátámaszt. A (147) preambulumbekezdés azt is megállapítja, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése esetén a kár megismétlődne.

(150) Összességében annak ellenére, hogy az uniós gazdasági ágazat kárt szenvedett az uniós piacon, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az ágazat továbbra is életképes. Ezt arra alapozta, hogy a gazdasági ágazatnak nem csak hogy sikerült az éveken át tartó veszteségeket követően visszatérnie nyereséges helyzetéhez, hanem az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye is következetesen erős maradt, tekintettel arra, hogy az exportértékesítés a teljes értékesítési volumen jelentős részét teszi ki. Az uniós gazdasági ágazatra azonban továbbra is igen alacsony szintű kapacitáskihasználás, csökkenő termelési szint és visszaeső termelékenység jellemző, miközben a nyereség szintje továbbra is nagyon alacsony, és még nem érte el azt a nyereségszintet, amelyet rendes körülmények képes lenne elérni.

(151) Valószínűsíthető, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az érintett országokból érkező dömpingelt behozatal pusztító hatással lenne az uniós gazdasági ágazatra, és az uniós gazdasági ágazat nyereségszintje ismét csökkenne, ami azzal a veszéllyel járna, hogy tovább szűkülne a termelés, vagy akár gyártóüzemek bezárására is sor kerülne. Ezért megállapítható, hogy a Koreával, Malajziával és Oroszországgal szembeni intézkedések fenntartása az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálná.

([32]) Lásd: https://www.whitehouse.gov/presidential-actions/2025/04/regulating-imports-with-a-reciprocal-tariff-to-rectify-trade-practices-that-contribute-to-large-and-persistent-annual-united-states-goods-trade-deficits/.

6.2. A független importőrök, kereskedők és felhasználók érdeke

(152) A vizsgálat megindításakor a Bizottság harmincöt importőrrel és felhasználóval vette fel a kapcsolatot, akiket felkért az együttműködésre. Azonban ezek egyike sem működött együtt a jelenlegi vizsgálatban, és nem nyújtott be információt, kivéve egy importőrt, amely úgy nyilatkozott, hogy támogatja a jelenleg meglévő dömpingellenes intézkedéseket. Emlékeztetni kell továbbá arra, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozó korábbi vizsgálatok során megállapítást nyert, hogy az intézkedések bevezetése valószínűsíthetően nem gyakorol jelentős negatív hatást az uniós importőrök és felhasználók helyzetére.

(153) A felhasználók nem nyújtottak be olyan információt, amely arra utalna, hogy nehézségek merültek volna fel a felülvizsgálat tárgyát képező termék beszerzése során, és a vizsgálat sem állapította meg azt, hogy ne ez a helyzet állna fenn. A (102)–(106) preambulumbekezdés éppen hogy azt mutatta, hogy az érintett országoktól eltérő harmadik országokból érkező behozatal piaci részesedése meghaladja az uniós gazdasági ágazatét, ami azt jelenti, hogy a felhasználók és az importőrök a felülvizsgálat tárgyát képező termékeket főként ezekből a harmadik országokból szerzik be.

(154) Az előző vizsgálatok azt mutatták, hogy az importőrök és a felhasználók képesek voltak áthárítani a dömpingellenes intézkedések által okozott áremelkedést. E vizsgálat nem világított rá olyan szempontra, amely ellentmondana ennek a következtetésnek. Ez annak is tulajdonítható, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméket a petrolkémiai és építőipari ágazatban csőszerelvények csatlakoztatásához használják. Ebből az következik, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék ezekben az ágazatokban a teljes költségnek csak kis részét teszi ki, szemben a csövek költségével, melynek hatása jóval jelentősebb.

(155) Ennek alapján és a korábbi vizsgálatok következtetéseivel összhangban a Bizottság azt valószínűsíti, hogy az intézkedések fenntartásának nem lesz jelentős negatív hatása a felhasználókra vagy az importőrökre nézve.

6.3. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

(156) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nem állnak fenn olyan kényszerítő okok, amelyek miatt a felülvizsgálat tárgyát képező termék Koreából, Malajziából és Oroszországból származó behozatalára vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ne szolgálná az Unió érdekét.

7. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

(157) A dömping folytatódásával vagy megismétlődésével, a kár megismétlődésével és az uniós érdekkel kapcsolatban levont bizottsági következtetések alapján a felülvizsgálat tárgyát képező termék Koreából, Malajziából és Oroszországból származó behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.

(158) A vámtételek közötti különbségből adódó, az intézkedések kijátszásával kapcsolatos kockázat lehető legkisebbre csökkentése érdekében különleges intézkedésekkel szükséges biztosítani az egyedi dömpingellenes vámok alkalmazását. Egyedi dömpingellenes vámok csak akkor alkalmazandók, ha érvényes kereskedelmi számlát mutatnak be a tagállamok vámhatóságai felé. A számlának meg kell felelnie az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek. Amíg e számlát be nem mutatják, a „minden más vállalat” esetében alkalmazandó dömpingellenes vámot kell alkalmazni.

(159) Bár a számla bemutatása szükséges ahhoz, hogy a tagállamok vámhatóságai az egyedi dömpingellenes vámtételeket és mentességeket alkalmazhassák a behozatalra, a vámhatóságoknak nem kizárólag a számlát kell figyelembe venniük. A tagállamok vámhatóságai minden más esethez hasonlóan – az árunyilatkozatban foglalt adatok helytállóságának ellenőrzése céljából, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az adott vámtétel alkalmazása vámjogi szempontból indokolt legyen – akkor is kötelesek elvégezni a szokásos ellenőrzéseket és akkor is jogosultak további dokumentumokat (fuvarokmányokat stb.) kérni, ha a bemutatott számla teljesíti az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott összes követelményt.

(160) Amennyiben a dömpingellenes intézkedések bevezetését követően az alacsonyabb egyedi vámtételű vállalatoktól érkező export volumene jelentősen megnő, ez a volumennövekedés önmagában is tekinthető az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, a kereskedelem szerkezetében az intézkedések bevezetése nyomán bekövetkezett változásnak. Ilyenkor – a feltételek teljesülése esetén – kijátszásellenes vizsgálat indítható. Ez a vizsgálat többek között irányulhat annak megállapítására, hogy szükség van-e az egyedi vámtétel(ek) eltörlésére és ebből következően országos hatályú vám kivetésére.

(161) Az e rendeletben az egyes meghatározott vállalatok esetében megállapított egyedi dömpingellenes vámtételek kizárólag az érintett országokból származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten meg nem jelölt vállalatok – köztük a kifejezetten megjelölt vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára a „minden más vállalatra" vonatkozó vámtételt kell alkalmazni. E behozatal esetében az egyedi dömpingellenes vámtételek nem alkalmazhatók.

(162) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, a rá vonatkozó egyedi dömpingellenes vámtételek a kérelme alapján alkalmazhatók. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ([33]). A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság rendeletet tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(163) Minden érdekelt fél tájékoztatást kapott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján a Bizottság javaslatot kívánt tenni a meglévő intézkedések fenntartására. A Bizottság emellett határidőt is megállapított, amelyen belül az érdekelt felek a tájékoztatást követően ismertethették észrevételeiket.

(164) Az az exportőr vagy gyártó, amely nem exportálta az érintett terméket az Unióba abban az időszakban, amelynek alapján az általa exportált termékek esetében jelenleg alkalmazandó vám megállapítása történt, kérelmezheti, hogy a Bizottság a mintában nem szereplő együttműködő vállalatok számára megállapított dömpingellenes vám hatálya alá vonja. A Bizottságnak három feltétel teljesülése esetén kell helyt adnia a kérelemnek. Az új exportáló gyártónak a következőket kell igazolnia: i. nem exportálta az Unióba az érintett terméket abban az időszakban, amelynek alapján az általa exportált termékek esetében alkalmazandó vám megállapítása történt, ii. nem áll kapcsolatban olyan vállalattal, amely exportálta az Unióba az érintett terméket, és ennélfogva a dömpingellenes vámok hatálya alá tartozik, és iii. a későbbiekben exportálta az érintett terméket, vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget arra, hogy az érintett terméket jelentős mennyiségben exportálja.

(165) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([34]) 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletét követően teljesítendő visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatlábnak megfelelő késedelmi kamat fizetendő.

(166) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. *cikk*

(1) Végleges dömpingellenes vámot kell kivetni a Koreai Köztársaságból, Malajziából és az Orosz Föderációból származó, jelenleg az ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 és ex 7307 99 80 KN-kód (7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 és 7307 99 80 98 TARIC-kód) alá tartozó, vasból vagy acélból (kivéve a rozsdamentes acélt) készült, legfeljebb 609,6 mm legnagyobb külső átmérőjű, tompahegesztésre vagy egyéb célokra felhasznált csőszerelvények (kivéve az öntött szerelvényeket, a karimákat és a menetes szerelvényeket) behozatalára.

([33]) Email: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

([34]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L 2024/2509., 2024.9.26., http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott, az alábbiakban felsorolt vállalatok által gyártott termékekre vonatkozó, a vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított nettó árra alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Ország	Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Koreai Köztársaság	TK Corporation, 1499-1, Songjeong-Dong, Gangseo-Gu, Busan	32,4 %	C066
	Minden más vállalat	44,0 %	C999
Malajzia	Anggerik Laksana Sdn Bhd, Selangor Darul Ehsan	59,2 %	A324
	Pantech Steel Industries Sdn Bhd	49,9 %	A961
	Minden más vállalat	75,0 %	A999
Oroszországi Föderáció	Minden vállalat	23,8 %	_

(3) A (2) bekezdésben megnevezett vállalatok számára meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amelyen szerepel a számlát kibocsátó vállalat név és beosztás szerint azonosított tisztségviselője által keltezett és aláírt következő nyilatkozat: *„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) (a felülvizsgálat tárgyát képező terméket) a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő [érintett ország]-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.”* Amíg ilyen számlát nem mutatnak be, a minden más vállalat esetében alkalmazandó vámot kell alkalmazni.

(4) Az 1. cikk (2) bekezdése módosítható új, a Koreai Köztársaságban, Malajziában vagy az Orosz Föderációban működő exportáló gyártók felvételével, amelyeket a mintában nem szereplő együttműködő vállalatok számára megállapított megfelelő súlyozott átlagos dömpingellenes vámtétel hatálya alá kell vonni. Az új exportáló gyártónak igazolnia kell a következőket:

(a) a 2000. április 1. és 2001. március 31. közötti időszakban (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak) nem exportálta a Koreai Köztársaságból, Malajziából és az Orosz Föderációból származó, az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott árukat;

(b) nem áll kapcsolatban olyan exportőrrel vagy gyártóval, amelyre az e rendelettel bevezetett intézkedések alkalmazandók és amely együttműködött a vám kivetését megalapozó vizsgálatban; valamint

(c) az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakának végét követően exportálta ténylegesen a Koreai Köztársaságból, Malajziából és az Orosz Föderációból származó, a felülvizsgálat tárgyát képező terméket vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget jelentős mennyiségnek az Unióba történő exportjára.

(5) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2025. július 2-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN